



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 7.12.2016
COM(2016) 940 final

**KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW,
LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-
KUMITAT TAR-REĠJUNI**

NINVESTU FIŻ-ŻGHAŻAGH TAL-EWROPA

NINVESTU FIŻ-ŻGHAŻAGH TAL-EWROPA

"Bħalissa fil-fruntieri tal-Unjoni Ewropea qiegħed jigi ffurmat id-29 Stat. Huwa l-Istat li fih in-nies ma għandhomx xogħol. Huwa Stat li fih iż-żgħażaġħ huma bla xogħol; Stat li fih qed naraw l-imwarrbin, lil dawk mitluqa mal-ġenb tat-triq. Kemm nixtieq li kieku dan id-29 Stat Membru jerga' jsir Stat Membru normali."

Jean-Caude Juncker,

Diskors tal-Ftuħ fis-Sessjoni Plenarja tal-Parlament Ewropew, il-15 ta' Lulju 2014

"Bħal ma ninvestu sabiex intejbu l-kundizzjonijiet barra mill-Ewropa, jeħtieġ ninvestu wkoll fir-rispons għall-kriżijiet umanitarji hawnhekk stess. Aktar minn kull haġa oħra, jeħtieġ ninvestu fiż-żgħażaġħ tagħna. Ma nistax u mhux se naċċetta li l-Ewropa hi u tibqa' l-kontinent tal-qgħad fost iż-żgħażaġħ. Ma nistax u mhux se naċċetta li l-millennials, il-Generazzjoni Y, se jkunu l-ewwel generazzjoni f'70 sena li se jkunu ifqar mill-ġenituri tagħhom. Ovvjament, dan huwa komputu primarjament tal-gvernijiet nazzjonali. Iżda l-Unjoni Ewropea tista' tappoġġa l-isforzi tagħhom."

Jean-Caude Juncker,

Diskors dwar l-Istat tal-Unjoni, l-14 ta' Settembru 2016

Il-proġett Ewropew huwa dwar il-bini ta' futur aħjar għaċ-ċittadini Ewropej. Dan ifisser ukoll l-investment fiż-żgħażaġħ, billi nipprovdulhom opportunitajiet godda u ngħinuhom jaħtfu dawn l-opportunitajiet. Dan ifisser nagħtu liż-żgħażaġħ l-aħjar bidu possibbli fil-ħajja billi ninvestu fl-għarfien, il-hiliet u l-esperjenzi tagħhom, u ngħinuhom isibu jew jitharrġu fl-ewwel impjieg tagħhom u nagħtuhom opportunità li jsemmgħu lehinhom. Dan l-investment fiż-żgħażaġħ jistabilixxi l-pedament għal soċjetà ġusta, miftuħa u demokratika, għall-mobilità u l-inkluzjoni soċjali kif ukoll għat-tkabbir u l-impjiegi sostenibbli.

1. Htieġa urgenti li ninvestu fiż-żgħażaġħ tal-Ewropa

Tul dawn l-aħħar snin, is-sitwazzjoni tgiebet għaž-żgħażaġħ f'ħafna aspetti: il-qgħad fost iż-żgħażaġħ naqas minn quċċata ta' 23,9 % fl-2013 għal 18,5 % fl-2016, bi tnaqqis ta' iktar minn 10 % tul l-aħħar sena biss. Il-proporzjon ta' persuni li jieqfu mill-iskola qabel iż-żmien naqas minn 17 % fl-2002 għal 11 % fl-2015. Fost dawk tal-età ta' bejn 32 u 34 sena, il-kisba tal-edukazzjoni żdiedet minn 23,6 % fl-2002 għal 38,7 % fl-2015.

Madankollu, il-kriżi laqtet hażin lill-popolazzjoni żaġżuġha u l-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġħ tibqa' prijorità. B'aktar minn 4 miljun żgħażaġħ fl-UE, l-Ewropej żgħażaġħ hassew il-piż tal-kriżi ekonomika u jistgħu jkomplu jiffaċċjaw sitwazzjoni diffiċli. Ir-rata tal-qgħad fost iż-żgħażaġħ fl-UE għadha d-doppju tar-rata generali tal-qgħad, u f'xi Stati Membri, tilhaq aktar minn 40 %. Dawn il-figuri ma jurux l-istampa kollha peress li bosta żgħażaġħ mhumiex irregistrati bħala qiegħda u mhumiex qed ifittxu xogħol minhabba varjetà ta' fatturi, inklużi responsabbiltajiet tal-familja jew kwistjonijiet tas-saħħa iżda wkoll skoraġġiment u nuqqas ta' inċentiv biex jirregistraw bħala qiegħda. B'kollox, madwar 6,6 miljun żgħażaġħ la għandhom impjieg, la edukazzjoni u lanqas taħriġ (NEETs), u għal xi wħud is-sitwazzjoni ilha hekk għal bosta snin.

Kawża oħra ta' thassib hija li edukazzjoni ta' kwalità għadha mhijiex realtà għall-istudenti kollha, u li porporzjon kbir ta' studenti għandu livell baxx ta' hiliet bażiċi. 11 % taż-żgħażaġħ telqu mill-iskola qabel iż-żmien u mingħajr kwalifika formali. Dan in-

nuqqas ta' kwalifika formali jillimita ċ-ċansijiet tagħhom li jsibu mpjieg. Madwar 60 % ta' dawn il-"persuni li jieqfu mill-iskola qabel iż-żmien" huma qieghda jew inattivi. Bħala medja, iż-żgħażaġh bi sfond ta' migrazzjoni (li jirrapprezentaw proporzjon dejjem akbar tal-popolazzjoni żagħżuġha fil-maġġoranza tal-Istati Membri tal-UE¹) huma aktar probabbli li jkunu dawk li jhallu l-iskola kmieni u għandhom rati oġhla ta' nuqqas ta' impjieg, edukazzjoni jew taħriġ². Skont l-aħħar *data* tal-PISA, il-proporzjon ta' studenti li juru hiliet ferm baxxi fix-xjenza u l-qari qed jiżdied. Fil-qasam tax-xjenza, il-proporzjon ta' dawk b'riżultati baxxi tela' b'erba' punti perċentwali (minn 16,6 % fl-2012 għal 20,6 % fl-2015) u fil-qari tela' bi kważi żewġ punti perċentwali (minn 17,8 % fl-2012 għal 19,7 % fl-2015). Il-proporzjon ta' dawk b'riżultati baxxi baqa' iktar għoli fil-matematika (22,2 % fl-2015, zieda ċkejna minn 22,1 % fl-2012). Dan huwa rigress kbir li jenfasizza l-ħtieġa urġenti li jsir rieżami tal-prestazzjoni tas-sistemi tal-edukazzjoni Ewropej. Aktar minn 20 % tat-tfal tal-iskola għandhom diffikultajiet biex isolvu kompiti sempliċi fil-matematika. Aktar minn 16 % għandhom problemi fix-xjenza u aktar minn 17 % għandhom diffikultajiet fil-qari³. Wiehed biss minn kull erba' żgħażaġh jirrapporta li kiseb ftit hiliet diġitali permezz tal-edukazzjoni formali. L-istudenti minn sfond soċjoekonomiku dgħajef huma rappreżentati ż-żejjed fil-grupp tal-istudenti li juru prestazzjoni baxxa li jwassal għal riskju ta' trażmissjoni ta' faqar u esklużjoni soċjali minn generazzjoni għall-oħra⁴.

F'dan l-isfond, hafna żgħażaġh ma jharsux b'kunfidenza lejn il-futur tagħhom. 57 % tal-generazzjoni żagħżuġha tħoss li ż-żgħażaġh huma esklużi mill-ħajja ekonomika, soċjali u demokratika⁵. Fl-istess ħin, iż-żgħażaġh huma ħerqana biex jinvolvu ruħhom u jipparteċipaw fis-soċjetà. Is-sitwazzjoni u l-prospetti taż-żgħażaġh mhumiex kompatibbli mal-ekonomija tas-suq soċjali tal-Ewropa u l-prijorità tal-Kummissjoni biex tingħata spinta lill-impjiegi, it-tkabbir u l-investment. Kif enfasizzat mill-President Juncker fid-Diskors tiegħu dwar l-Istat tal-Unjoni, hemm riskju li l-millennials - il-Ġenerazzjoni Y - jistgħu jkunu l-ewwel generazzjoni f'70 sena li jkunu ifqar mill-ġenituri tagħhom. Dan għandu x'jaqsam ukoll mal-bidliet usa' ekonomiċi u demografiċi fis-soċjetajiet Ewropej u mal-mod kif il-ġid u l-opportunitajiet huma mqassma bejn il-generazzjonijiet, bil-kriżi ta' dawn l-aħħar snin tkompli taggrava xejriet aktar profondi.

Din hija ġlieda li l-Ewropa trid tirkab. Perjodu ta' qgħad kmieni fil-ħajja jgħib miegħu tbatija personali u jista' jkollu impatt negattiv fuq il-ħajja sħiħa ta' persuna. Jekk nirbħu l-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh ifisser li ngħibu aktar żgħażaġh f'impjiegi tajbin. Dan huwa essenzjali biex l-Ewropa tiżgura tkabbir sostenibbli u prosperità. L-indirizzar tas-sitwazzjoni taż-żgħażaġh fis-suq tax-xogħol hija wkoll kwistjoni ta' ġustizzja soċjali u, fl-aħħar mill-aħħar, tal-kredibbiltà tal-mudell soċjali u ekonomiku tal-Ewropa.

¹ Iż-żgħażaġh imwielda barra u dawk nattivi b'ġenitur imwieled barra fl-2014 kienu jirrapprezentaw 20 % ta' dawk b'età bejn 15 u 29 sena fl-UE, Eurostat, 2014. Aktar minn erbgha minn kull ħamsa (83 %) mill-applikanti għall-ażil għall-ewwel darba fl-UE-28 fl-2015 kellhom inqas minn 35 sena.

² Kważi kwart ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi tal-età bejn 18 u 24 sena jieqfu mill-iskola qabel iż-żmien meta mqabbla ma' madwar 10 % fost żgħażaġh li jgħixu fil-pajjiż ta' ċittadinanza tagħhom. Ir-rata ta' żgħażaġh li mhumiex fl-impjieg, fl-edukazzjoni jew fit-taħriġ hija oġhla fost ċittadini ta' pajjiżi terzi ta' età bejn 1-20 u 1-34 sena (32,7 %) meta mqabbla ma' ċittadini (18,0 %) u s-sitwazzjoni hija serja l-aktar għan-nisa (43,0 %).

³ L-istħarriġ PISA tal-OECD qieghed regolament ikejjel il-hiliet bażiċi ta' studenti ta' 15-il sena.

⁴ Għal dettalji dwar ir-rabta bejn il-kisbiet edukattivi baxxi u l-istatus soċjoekonomiku: Monitoraġġ tal-Edukazzjoni u t-Taħriġ 2015.

⁵ Stharriġ tal-Ewrobarometru "European Youth in 2016", ara:

<http://www.europarl.europa.eu/atyourservice/mt/20160504PVL00110/European-youth-in-2016>

Il-Kummissjoni tipproponi sforz imġedded għall-appoġġ liż-żgħażaġh. Wara d-Diskors dwar l-Istat tal-Unjoni, il-pjan direzzjonali ta' Bratislava maqbul mill-mexxejja tal-UE tas-27 Stat Membru stabbilixxa l-htieġa li jiġu pprovduti opportunitajiet aħjar għaż-żgħażaġh permezz ta' aktar appoġġ mill-UE lill-Istati Membri fil-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh u dwar programmi tal-UE ddedikati għaż-żgħażaġh. Bħala risposta, din il-Komunikazzjoni tipproponi azzjonijiet biex ninvestu b'mod aktar effettiv fiż-żgħażaġh. L-għan hu li ngħinuhom jaħtfu l-opportunitajiet, jintegraw sew fis-socjetà, isiru ċittadini attivi u jsegwu karriera professjonali ta' suċċess. Din l-inizjattiva hija dwar kif l-UE u l-Istati Membri jistgħu jzidu l-isforzi tagħhom biex liż-żgħażaġh joffrullhom l-appoġġ, l-edukazzjoni, it-taħriġ u l-opportunitajiet ta' xogħol li jisthoqqilhom. Il-Komunikazzjoni hija parti minn pakkett akbar ta' azzjoni biex itejjeb l-opportunitajiet taż-żgħażaġh. Bħala parti minn dan il-pakkett, il-Kummissjoni tnedi l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà⁶ u tipprezenta Komunikazzjoni dwar it-titjib u l-immodernizzar tal-edukazzjoni⁷.

2. Azzjoni tal-UE favur iż-żgħażaġh

Ir-responsabbiltà ewlenija għal politiki u miżuri għaż-żgħażaġh hija f'idejn l-Istati Membri, anke biex jiġu spjegati l-benefiċċji u l-appoġġ għall-azzjoni tal-UE. L-Istati Membri għandhom ir-responsabbiltà ewlenija għall-politiki tagħhom dwar l-impjiegi, l-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġh, iżda l-Unjoni Ewropea għandha rwol li tappoġġa l-isforzi tal-Istati Membri u ilha tagħmel dan għal bosta snin. Dan kien partikolarment il-każ ta' din il-Kummissjoni, bl-enfasi qawwi mogħtija lill-impjieg taż-żgħażaġh, u b'mod partikolari l-enfasi fuq l-introduzzjoni tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh permezz tal-forniment minn qabel tal-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġh fl-2015 u aktar reċentement, fl-2016, bl-Aġenda għal Hilit Ġodda għall-Ewropa. Madankollu, ta' spiss, ma jkunx jidher b'mod ovvju lill-benefiċjarji tal-azzjoni tal-UE minn fejn ikun gie l-appoġġ: politiki u azzjonijiet li nbdew fil-livell tal-UE jew ibbenefikaw minn appoġġ finanzjarju mill-UE ta' sikwit jiksbu riżultati notevoli, iżda peress li huma mogħtija minn awtoritajiet nazzjonali, reġjonali jew lokali, hafna nies mhumiex konxji tar-rwol tal-UE f'dawn il-miżuri.

2.1. L-indirizzar tal-qgħad fost iż-żgħażaġh

Il-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh tibqa' prijorità ewlenija għall-UE. Il-promozzjoni tal-impjiegi hija kwistjoni ta' tħassib komuni, kondiviża mill-Istati Membri kollha. L-Unjoni Ewropea tagħti l-appoġġ tagħha lill-Istati Membri permezz ta' firxa ta' politiki u azzjonijiet, u permezz ta' mezzi finanzjarji speċifiċi.

Taht **il-koordinazzjoni tal-politika ekonomika tas-Semestru Ewropew**, l-UE qed toffri konsulenza u gwida politika⁸ lill-Istati Membri dwar il-promozzjoni ta' riformi strutturali li jiffaċilitaw l-integrazzjoni taż-żgħażaġh fid-dinja tax-xogħol. L-oqsma ta' prijorità ewlenija fis-Semestru Ewropew tal-2016 kienu politiki attivi tas-suq tax-xogħol, it-tluq bikri mill-iskola, it-titjib tal-aċċess għall-edukazzjoni u t-taħriġ għal gruppi vulnerabbli, ir-rilevanza tal-edukazzjoni għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol, it-tagħlim ibbażat fuq ix-xogħol u l-apprendistati u appoġġ immirat liż-żgħażaġh li huma barra mill-edukazzjoni, l-impjieg u t-

⁶ COM(2016) 942 final.

⁷ COM(2016) 941 final.

⁸ Din il-gwida hija mogħtija fil-forma ta' Rakkomandazzjonijiet Speċifiċi għall-Pajjiż. Dawn jinħarġu fil-kuntest tal-koordinazzjoni tal-politika fil-livell tal-UE fl-oqsma tal-politiki fiskali, ekonomiċi u tal-impjiegi, is-"Semestru Ewropew".

taħriġ. L-appoġġ finanzjarju mogħti mill-Fondi Strutturali u ta' Investiment tal-UE huwa allinjat ma' din il-gwida politika (ara l-kaxxa).

Eżempji ta' azzjoni tal-UE għaż-żgħażaġħ fil-qasam tal-impjiegi:

- Minn Jannar 2014, aktar minn 14-il miljun żgħażaġħ daħlu fi skema nazzjonali ta' Garanzija għaż-Żgħażaġħ, li ġie deċiż li titwaqqaf fl-2013. Madwar 9 miljun aċċettaw offerta għal impjieg, tkomplija tal-edukazzjoni, apprendistat jew traineeship minn dak iż-żmien 'l hawn. **L-Inizjattiva favur l-Impjiegi taż-Żgħażaġħ**, li hija rizorsa prinċipali ta' finanzjament finanzjarju tal-UE biex tappoġġa l-introduzzjoni tal-Garanzija għaż-Żgħażaġħ, tnediet fl-2013 u ġiet sussidjata b'baġit totali ta' EUR 6,4 biljun.

- **Il-Fond Soċjali Ewropew** ilu jinvesti għal 60 sena fil-hiliet, l-edukazzjoni u t-taħriġ taż-żgħażaġħ. Bejn l-2007 u l-2013, il-Fond Soċjali Ewropew (FSE) appoġġa aktar minn 30 miljun żgħażaġħ. Bejn l-2014 u l-2020, iktar minn EUR 6 biljun tal-FSE huwa allokat għal miżuri li jtejbju l-integrazzjoni taż-żgħażaġħ fis-suq tax-xogħol u EUR 27 biljun għal miżuri tal-edukazzjoni u t-taħriġ.

- Għall-istess perjodu, 6,8 miljun żgħażaġħ se jkunu jistgħu jużaw faċilitajiet edukattivi godda jew mtejba fi 15-il Stat Membru permezz ta' finanzjament ipprovdut mill-**Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali**.

- Se jiġu investiti EUR 2 biljuni taħt **il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali** fit-taħriġ u s-servizzi konsultattivi matul l-istess perjodu, filwaqt li jiżiedu wkoll il-hiliet u l-impjegabbiltà taż-żgħażaġħ, u EUR 7 biljuni huma allokat biex jappoġġaw negozji godda f'żoni rurali, b'enfasi qawwija fuq iż-żgħażaġħ.

- **Il-Bank Ewropew tal-Investiment** permezz tal-programm "Hiliet u Impjiegi - Ninvestu għaż-Żgħażaġħ" jappoġġa investimenti fil-kapital uman (eż. it-taħriġ vokazzjonali, self għall-studenti, il-programmi ta' mobilità b'valur ta' EUR 7 biljun matul il-perjodu 2013–15) u jipprovidi aċċess għall-finanzi marbuta mal-impjieg taż-żgħażaġħ fl-SMEs (EUR 26 biljun allokat lil SMEs benefiċjarji 2013–15).⁹

F'dawn l-aħħar snin, l-introduzzjoni tal-**Garanzija għaż-Żgħażaġħ** ikkontribwixxiet għat-titjib tas-sitwazzjoni fuq il-post. Il-Garanzija għaż-Żgħażaġħ ġiet proposta mill-Kummissjoni u adottata permezz ta' Rakkomandazzjoni tal-Kunsill¹⁰ mill-Istati Membri fl-2013. Huwa impenn politiku li żgħażaġħ taħt l-età ta' 25 sena jirċievu offerta ta' xogħol ta' kwalità tajba, it-tkomplija tal-edukazzjoni, apprendistat jew traineeship fi żmien erba' xhur minn meta jsiru qiegħda jew minn meta jieqfu mill-edukazzjoni formali. Minbarra l-istrumenti ewlenin oħra tal-UE, bħall-Fond Soċjali Ewropew, ġie mniedi strument finanzjarju speċifiku tal-UE - l-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġħ - biex jappoġġa l-implimentazzjoni tal-Garanzija taż-Żgħażaġħ fit-territorji tal-Ewropa l-aktar milquta mill-qgħad fost iż-żgħażaġħ. Sabiex tithaffef l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet tal-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġħ fuq il-post, fil-bidu tal-2015, il-Kummissjoni għamlet disponibbli bil-quddiem ta' EUR 1 biljun. Barra minn hekk, f'Settembru 2016, ukoll fid-dawl tal-ewwel riżultati tal-implimentazzjoni, hija pproponiet li ssaħħah u testendi l-pakkett finanzjarju disponibbli għall-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġħ sal-2020.

⁹ <http://www.eib.org/projects/priorities/investing-for-youth/index.htm>

¹⁰ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' April 2013 dwar it-twaqqif ta' Garanzija għaż-Żgħażaġħ (2013/C 120/01).

Eżempji prattiċi dwar l-impatt konkret tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh/Inizjattiva favur l-Impjieġ taż-Żgħażaġh:

- l-iskema Franciża *Emplois d'avenir*, li nbdiel fl-2012 u li hija parzjalment iffinanzjata mill-Inizjattiva favur l-Impjieġ taż-Żgħażaġh, li għandha l-għan li twassal impjieġi ssussidjati għal żgħażaġh bi ftit kwalifiki li jgħixu f'żoni żvantaġġati. Il-kuntratti ta' impjieġ huma twal minn sena sa tliet snin u huma disponibbli kemm f'NGOs u negozji privati. Fl-2016, kienu appoġġati 150 000 żaġħżuġh.

- fil-Latvja, il-proġett "*Kun af u aghmel*", li beda fl-2015 u li huwa appoġġat mill-Fond Soċjali Ewropew, jappoġġa ħidma ta' sensibilizzazzjonif fuq livell municijali. Għandu l-għan li jidentifika, ihegġeġ u jattiva żgħażaġh mhux irregistrati bejn il-15 u d-29 sena biex jergġhu lura għall-edukazzjoni, l-impjieġ jew it-taħriġ.

- fil-Kroazja, grazzi għall-finanzjament mill-Fond Soċjali Ewropew, issa huma fis-seħħ ħdax-il Ċentru ta' Gwida Professjonali Tul il-Hajja. Huma jipprovdu servizzi bla ħlas ta' gwida professjonali tul il-hajja - wiċċ imb wiċċ kif ukoll ibbażati fuq l-internet - liċ-ċittadini kollha b'enfasi speċjali fuq iż-żgħażaġh.

2.2. Ninvestu fil-hiliet, il-kompetenzi u l-integrazzjoni fis-suq tax-xogħol

Il-hiliet u l-kompetenzi huma investment ewlieni. Fl-ekonomija bbażata fuq l-għarfien, firxa wiesgħa ta' hiliet u kompetenzi hija indispensabbli¹¹. L-investment fihom jgħin jiffacilita t-tranzizzjoni għax-xogħol, jiġi evitat il-qgħad fost iż-żgħażaġh u jsostni l-innovazzjoni, il-kompetittività u l-gustizzja soċjali. Is-sistemi edukattivi jridu jiksbu riżultati aħjar, jiġifieri riżultati tajbin ta' taġħlim għall-istudenti kollha, speċjalment dawk minn sfond żvantaġġat. Trid titpoġġa enfasi partikolari fuq it-titjib tal-prestazzjoni billi tizdied l-effiċjenza u fuq il-kwalità tat-taġħlim. Taġħlim aħjar hija fattur ewlieni biex jitjiebu kemm il-kwalità kif ukoll l-effiċjenza.

Sistemi edukattivi u ta' taħriġ vokazzjonali ta' kwalità għolja jiffacilitaw it-tranzizzjoni taż-żgħażaġh lejn is-suq tax-xogħol. B'mod partikolari, matul il-krizi, is-sistemi vokazzjonali u ta' apprendistat żviluppatti tajjeb urew li huma fost il-modi l-aktar effikaċi biex il-qgħad fost iż-żgħażaġh jinżamm taħt kontroll jew jiġi evitat.. Ir-raġuni għal dan is-suċċess hija li l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali, it-taġħlim imsejjes fuq ix-xogħol u l-apprendistati huma partikolarment effettivi biex jipprovdu hiliet li huma rilevanti għas-suq tax-xogħol. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni appoġġat l-involviment attiv tas-shab soċjali fit-titjib tal-kwalità ta' offerti fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali u rawmet l-iżvilupp ta' shubijiet bejn id-dinja tal-edukazzjoni u n-negozji. Barra minn hekk, billi tiġi pprovduta evidenza u jiġi promoss it-taġħlim reċiproku fuq il-bażi tal-prijoritajiet komuni, il-Kummissjoni tappoġġa lill-Istati Membri sabiex itejbu s-sistemi taġħhom tal-edukazzjoni u t-taħriġ.

Eżempji ta' azzjonijiet tal-UE fil-qasam tal-hiliet, l-edukazzjoni u t-taħriġ:

- F'Ġunju 2016, il-Kummissjoni nediet **Agenda Ġdida dwar il-Hiliet¹² għall-Ewropa**. Din tinkludi pakkett ta' miżuri li għandhom l-għan li jipprovdu aktar żgħażaġh b'hiliet aħjar, li jsir użu aħjar tal-hiliet eżistenti u li jtejbu d-domanda u l-provvista tal-hiliet.

¹¹ Dan japplika għal hiliet bażiċi (bħall-qari jew il-matematika), il-kompetenzi ewlenin (bħall-hiliet diġitali u intraprenditorjali u lingwi barranin) u l-hiliet nonkonjittivi (bħax-xogħol f'tim u l-hsieb kritiku).

¹² COM(2016) 381 final.

- Mill-2013, l-**Alleanza Ewropea għall-Apprendistati** involviet l-Istati Membri, is-sħab soċjali, in-negozji, il-fornituri tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali, u partijiet ikkonċernati oħra biex tissaħħaħ il-provvista, il-kwalità, l-immagna u l-mobilità tal-apprendistati. Barra minn hekk, permezz tal-**Patt Ewropew għaż-Żgħażaġh**, li tnedja fl-2015 flimkien ma' negozji Ewropej ewlenin biex flimkien jistabbilixxu tal-inqas 100 000 apprendistat, traineeship jew impjeg fil-livell tad-dhul ta' kwalità tajba godda, il-Kummissjoni taħdem mal-komunità tan-negozju sabiex in-negozju u l-edukazzjoni tas-sħubija jsiru n-“norma” l-għdida. Il-Patt għaż-Żgħażaġh u l-**Alleanza għall-Apprendistati** diġà mmobilizzaw aktar minn 500 000 opportunità ta' taħriġ u impjeg għaż-żgħażaġh, fil-forma ta' impenji minn kumpaniji u organizzazzjonijiet. Flimkien mal-azzjoni biex jiżiedu l-għadd u l-kwalità ta' apprendistati u opportunitajiet ta' taħriġ, il-Kummissjoni qed taħdem mill-qrib mal-Istati Membri, is-sħab soċjali u l-fornituri tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali biex isaħħu s-sistemi tagħhom tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali.

- L-ewwel **Gimgha Ewropea tal-Hiliet Vokazzjonali** (5–9 ta' Diċembru 2016) ser tilhaq iktar minn 500 000 żaġżuġh, ġenitur, professjonist, min ihaddem u sieheb soċjali madwar l-UE sabiex jipprezentaw l-eċċellenza u l-kwalità fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali.

2.3. Noffru opportunitajiet transfruntieri u nżidu l-parteeċipazzjoni taż-żgħażaġh

It-tagħlim, l-istudju u t-taħriġ f'pajjiż iehor jipprovdi esperjenza unika u jiftaħ orizzonti godda. L-ekonomiji tal-Ewropa huma interkonnessi sew. Jekk iż-żgħażaġh jingħataw l-opportunità li jwessgħu l-orizzont tagħhom jiġu megħjuna jsiru aktar awtonomi u kunfidenti fiha nfushom. Huwa mezz biex jiksbu ħiliet u għarfien godda, u joffri opportunità unika, peress li jinkludi lezzjonijiet dwar kif għandhom jindirizzaw id-diversità u jkampaw f'ambjent differenti.

Il-**programm Erasmus** + joffri appoġġ lil firxa wiesgħa ta' żgħażaġh, inklużi studenti universitarji, studenti u l-apprendisti fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali, il-volontarjat u l-iskambji taż-żgħażaġh. Bejn l-2014 u l-2020, Erasmus + huwa mogħni b'baġit totali ta' EUR 14,8 biljun. Huwa mistenni li joffri appoġġ lil aktar minn 4 miljun żgħażaġh. Studji reċenti jenfasizzaw l-impatt tanġibbli tal-programm, b'mod partikolari fuq l-impjegabbiltà¹³. Studenti li kienu mobbli għandhom inqas possibbiltà li jesperjenzaw il-qgħad fit-tul wara l-gradwazzjoni meta mqabbla ma' dawk li ma studjawx jew tharrġu barra l-pajjiż. Wieħed minn kull tliet studenti li jagħmlu traineeships barra mill-pajjiż appoġġati mill-Erasmus + jirċievi offerta ta' impjeg fil-kumpanija li kienu hadmu fiha. Barra minn hekk, it-trainees tal-Erasmus huma wkoll aktar imprenditorjali mill-kontropartijiet tagħhom li baqgħu f'pajjiżhom: wieħed minn kull għaxra bdew il-kumpanija tagħhom u iktar minn tlieta minn erba' qed jippjanaw dan, jew jistgħu jimmaġinaw jibdewha. Fl-aħħar mill-aħħar, l-istudenti tal-Erasmus għandhom iktar ħiliet ta' soluzzjoni tal-problemi, adattabilità, tolleranza u kunfidenza minn dawk li ma marrux barra l-pajjiż. Dawn huma ħiliet apprezzati ferm minn min ihaddem, iżda huma wkoll assi soċjali u ċiviċi essenzjali.

F'soċjetà miftuħa u demokratika, huwa kruċjali li minn età żgħira, in-nies jassumu responsabbiltajiet bhala ċittadini attivi. Dan it-tip ta' ċittadinanza attiva jehtieg li z-

¹³ L-aspett tal-impjegabbiltà ġie indirizzat f'diversi studji, pereżempju:
http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/repository/education/library/study/2014/erasmus-impact_en.pdf
https://www.agence-erasmus.fr/docs/2431_observatoire-n2.pdf
https://www.agence-erasmus.fr/docs/20140425_rapport-final_etude-impact-de-web.pdf

żgħażaġh ikollhom l-opportunità li jipparteċipaw u jsemmgħu lehinhom. Biex isiru attivi fis-soċjetà, iż-żgħażaġh iridu jesperjenzaw li dak li jagħmlu huwa importanti u li jistgħu jinfluwenzaw deċiżjonijiet li huma importanti għalihom. F'kooperazzjoni mal-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati, il-Kummissjoni tappoġġa l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE għaż-żgħażaġh¹⁴. Hija għandha żewġ għanijiet ewlenin: li tipprovdi iktar opportunitajiet u opportunitajiet indaqs għaż-żgħażaġh fl-edukazzjoni u fis-suq tax-xogħol, u li thegġeġ liż-żgħażaġh biex jipparteċipaw b'mod attiv fis-soċjetà. Parti essenzjali mill-istrateġija hija l-element konsultattiv, parteċipattiv tagħha: bis-saħħa tad- "djalogu strutturat", 170 000 żaġħżuġh minn madwar l-Ewropa ġew mobilizzati biex jgħidu tagħhom lil dawh li jfasslu l-politika dwar il-politiki li huma ta' importanza għalihom.

Eżempji ta' azzjonijiet tal-UE fil-qasam tal-mobilità u l-volontarjat:

- Il-**programm Erasmus** se jiċċelebra t-30 anniversarju tiegħu s-sena d-dieħla, u madwar 5 miljun żgħażaġh ibbenefikaw matul is-snin. Għall-perjodu 2014-2020, grazzi għaż-żieda fil-finanzjament u d-diversifikazzjoni ta' direzzjonijiet, huma mistennija li jibbenefikaw 4 miljuni.

- Strument biex iż-żgħażaġh jimpenjaw ruħhom kien is-**Servizz Volontarju Ewropew**, li kien il-mutur ċentrali fir-rigward tal-volontarjat transnazzjonali għal 20 sena. Kull sena, is-Servizz jappoġġa madwar 10 000 voluntiera żgħażaġh li jmorru barra minn pajjiżhom biex jikkontribwixxu għal varjetà ta' fatturi, bħal pereżempju, attivitajiet taż-żgħażaġh, appoġġ soċjali għal persuni fil-bżonn jew il-protezzjoni tal-ambjent.

3. Sforz imġedded biex ninvestu fiż-żgħażaġh

Filwaqt li qed ikompli t-tkabbir ekonomiku u l-holqien tal-impjegi, m'hemmx lok għal kompjacentza. Il-konsegwenzi tal-kriżi kienu vasti u l-isfida pprezentata minn snin ta' qgħad kbir hija diffiċli f'haġna partijiet tal-Ewropa. L-UE għandha sensiela ta' riżultati li jagħtu bidu u jippromwovu politiki u azzjonijiet li jappoġġaw liż-żgħażaġh. It-triq għas-suċċess hija l-azzjoni kongunta, li tinvolvi atturi fil-livelli kollha u b'mod partikolari fil-livelli tal-gvern responsabbli u s-sħab soċjali. Il-Kummissjoni tenfasizza l-ħtieġa li jsir progress fuq dawn it-tliet linji ta' azzjoni li ġejjin:

3.1. Opportunitajiet ahjar sabiex ikun hemm aċċess għall-impjieg

- **Is-Semestru Ewropew iwassal għal riformi fil-livell nazzjonali u nharġet gwida preċiża lil diversi Stati Membri.** Fl-Istharrig Annwali dwar it-Tkabbir riċenti, li jagħti bidu għas-Semestru Ewropew tal-2017, il-Kummissjoni tenfasizza l-importanza li tingħata prijorità lill-investment fil-kapital uman, li jimplika titjib tal-impjegabbiltà taż-żgħażaġh u investment fil-hiliet u l-edukazzjoni tagħhom.
- **Għandha tiġi żgurata implimentazzjoni shiħa u sostenibbli tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh fuq il-post fl-Istati Membri kollha.** L-impenn politiku u l-appoġġ

¹⁴ Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2009 dwar qafas imġedded għall-kooperazzjoni Ewropea fil-qasam taż-żgħażaġh (2010-2018) (2009/C 311/01).

finanzjarju kontinwi lill-Garanzija għaż-Żgħażaġh qed jagħmlu differenza, u huma essenzjali biex jitgawdew il-benefiċċji tax-xogħol li sar s'issa. Implimentazzjoni ta' skala shiħa għadha riċenti f'numru ta' Stati Membri, minhabba li ħafna miżuri kellhom bżonn riformi sostanzjali u shubijiet wiesgħa, li minnhom infushom huma modi godda u promettenti għall-ghoti tal-appoġġ.¹⁵ Peress li s-sitwazzjoni qed titjeb f'bosta partijiet tal-Ewropa, prijorità ewlenija f'bosta Stati Membri se tkun li jiġi żgurat li anke żgħażaġh bi ftit kwalifiki jirċievu appoġġ adegwat. Dan jitlob li jkun hemm aċċessibilità aħjar għall-Garanzija għaż-Żgħażaġh u kuntatt iktar effettiv lejn iż-żgħażaġh li huma barra mill-edukazzjoni, l-imġieg jew it-taħriġ u li mhumiex irreġistrati mas-Servizzi Pubbliċi tal-Impjieg. Dan jeħtieġ ukoll it-tiħiħ tal-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet pubbliċi u mal-partijiet ikkonċernati u t-titjib tal-kapaċità tas-shab, b'mod partikolari s-servizzi pubbliċi tal-impjieg, biex titwassal il-Garanzija għaż-Żgħażaġh. Jenħtieġ li jiġu introdotti mekkanizmi aħjar biex ikun żgurat li iż-żgħażaġh jirċievu offerti ta' kwalità għolja billi jiġu stabbiliti standards għal kriterji ta' kwalità. Jenħtieġ li jissahħaħ il-forniment ta' apprendistati taħt il-Garanzija għaż-Żgħażaġh, minhabba li jirrappreżenta biss 4,1 % tal-opportunitajiet meħuda s'issa.

- **Biex tiġi ffaċilitata l-introduzzjoni tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh fir-reġjuni li jeħtiġuha l-aktar, ir-riżorsi disponibbli għall-implimentazzjoni tal-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġh għandhom jiddiedu.** Fil-qafas tal-analiżi ta' nofs it-terminu tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali, il-Kummissjoni pproponiet li tissupplimenta l-allokkazzjoni oriġinali tal-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġh b'EUR 1 biljun għall-perjodu 2017–2020. Fondi mqabbla ta' EUR 1 biljun se jiġu pprovduti mill-Fond Soċjali Ewropew. Jekk jintlaħaq qbil, dan il-finanzjament addizzjonali huwa mistenni li jippermetti madwar miljun żgħażaġh iktar jibbenefikaw mill-appoġġ tal-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġh.

3.2. Opportunitajiet aħjar permezz tal-edukazzjoni u t-taħriġ

- **Il-Kummissjoni hija determinata li tiffaċilita l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u tappoġġa l-isforzi tagħhom biex jirrifirmaw is-sistemi edukattivi u tat-taħriġ.** Il-Kummissjoni se ttejjeb l-appoġġ tagħha lill-Istati Membri u fl-2017 se tippreżenta azzjonijiet speċifiċi biex timmodernizza l-iskola u l-edukazzjoni għolja, inkluża agenda aġġornata għall-immodernizzar tal-edukazzjoni għolja, inizjattiva speċifika dwar l-istħarriġ dwar is-sitwazzjoni tal-gradwati, agenda għall-appoġġ tal-iżvilupp tal-iskejjel u l-għalliema, u rieżami tar-Rakkomandazzjoni dwar il-Kompetenzi Prinċipali għat-Tagħlim tul il-Hajja, kif ukoll miżuri ta' akkumpanjament oħrajn biex jappoġġaw it-trasformazzjoni diġitali fl-edukazzjoni u aċċess imtejjeb għall-ħiliet u t-tagħlim diġitali.
- Biex tavvanza l-kwalità, il-forniment, l-attrattività u l-inklużjoni tal-apprendistati u tagħlim ibbażat fuq ix-xogħol fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali, il-Kummissjoni se tipproponi **Qafas ta' Kwalità għall-Apprendistati**¹⁶, li jistipula prinċipji ewlenin

¹⁵ COM(2016) 646 final.

¹⁶ Li għandu jinbena fuq l-Opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv għat-Taħriġ Vokazzjonali dwar "Viżjoni Komuni għal Apprendistati ta' Kwalità u Effettivi u Tagħlim Ibbażat fuq ix-Xogħol" adottata fit-2 ta' Diċembru 2016

għat-tfassil u t-twettiq ta' apprendistati fil-livelli kollha, bi flessibilità bizżejjed biex jiġu applikati sistemi differenti ħafna tal-Istati Membri. Il-Qafas ta' Kwalità jista' jirfed il-kwalità tal-apprendistati appoġġati permezz ta' programmi tal-UE (il-Garanzija għaż-Żgħażaġh, l-Inizjattiva favur l-Impjieġ taz-Żgħażaġh, il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, Erasmus+ u l-Fond Soċjali Ewropew).

- Fl-2017 se jiġi stabbilit **servizz ta' appoġġ għall-apprendistati skont id-domanda**, filwaqt li jibni fuq is-suċċess tal-mudell ta' taġħlim komparattiv tas-servizzi pubbliċi tal-impjieġi u jappoġġa l-pajjiżi biex jintroduċu jew jirrifirmaw is-sistemi tal-apprendistat taġħhom. Dan is-servizz ta' appoġġ se jtejjeb ukoll il-kondivżjoni tal-għarfien, il-kooperazzjoni u t-taġħlim bejn il-pari dwar l-apprendistati permezz tal-identifikazzjoni ta' prattiki tajbin, u t-tiżiħ tat-taġħlim reċiproku. Se jkun hemm enfasi partikolari fuq atturi ta' mobilizzazzjoni għal azzjonijiet konkreti fil-livell nazzjonali, reġjonali u lokali.
- Il-mobbiltà tat-taġħlim fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali ġġib benefiċċji kemm lill-parteciċipanti kif ukoll lil min iħaddem. L-istudji¹⁷ juru li soġġorni itwal minn sitt (6) xhur jipprovdu l-ogħla valur miżjud f'termini ta' titjib tal-ħiliet professjonali, personali u soċjali. Madankollu, illum, il-maġġoranza tal-kollokamenti tal-apprendistati fi Stat Membru ieħor huma għal żmien qasir (72 % għal inqas minn xahar (1) u 21 % bejn xahar (1) u tliet (3) xhur). B'reazzjoni għat-talbiet tal-Parlament Ewropew biex tiżdied il-kwalità u l-attrattività tal-mobbiltà tal-apprendisti, il-Kummissjoni se tipproponi attività ta' mobbiltà ta' durata twila iddedikata (minn sitta (6) sa 12-il xahar) bl-isem ta' "**ErasmusPro**", fil-programm eżistenti Erasmus+ biex jappoġġa l-kollokamenti tax-xogħol barra l-pajjiż. Qafas ta' appoġġ qawwi, li se jinkludi tnejnija bir-reqqa, implimentazzjoni strutturata u segwitu xieraq, se jiżgura l-impatt u l-kwalità tal-esperjenza ta' mobbiltà. Kooperazzjoni mill-qrib ma' min iħaddem u partijiet ikkonċernati oħra fl-Alleanza Ewropea għall-Apprendistati u tal-Patt għaż-Żgħażaġh¹⁸, u sħubiji b'saħħithom ma' daww li jipprovdu l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali, organizzazzjonijiet tas-sħab soċjali, korpi intermedjarji u s-servizzi pubbliċi tal-impjieġ biex jintlaħqu l-impjegaturi lokali, se tiżgura gabra usa' ta' kumpaniji li huma lesti li jilqgħu studenti mobbli tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali, b'mod partikolari l-apprendistati.

3.3. Opportunitajiet aħjar għas-solidarjetà, il-mobbiltà għat-taġħlim u l-parteciċipazzjoni

- Fil-kuntest tal-analizi ta' nofs it-terminu tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali, il-Kummissjoni pproponiet li taġħti spinta ulterjuri għall-mobbiltà għat-taġħlim permezz ta' **żieda sinifikanti ta' EUR 200 miljun fil-baġit għall-Erasmus+ sal-2020**.
- Il-Kummissjoni qed tistabbilixxi **Korp Ewropew ta' Solidarjetà** li se jsaħħaħ il-pedamenti għal ħidma ta' solidarjetà fl-Ewropa. Dan se jgħaqqad żgħażaġh entuzjasti u impenjati li qed jaħdmu fuq proġett ta' solidarjetà komuni. Huwa se joffri esperjenza li tispira u li taġħti s-setgħa liż-żgħażaġh li jixtiequ jgħinu, jitgħallmu u jiżviluppaw, filwaqt li jiksbu esperjenza siewja. Huwa se jipprovdi bażi estiża ta' appoġġ għal organizzazzjonijiet madwar l-Ewropa li jipprovdu opportunitajiet ta' solidarjetà għaż-

¹⁷ http://www.pedz.uni-mannheim.de/daten/edz-b/gdbk/07/analysis_leonardo_study_en.pdf

¹⁸ <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=en&catId=89&newsId=2387>

żgħażaġh. Dan se jservi l-ħtiġijiet ta' komunitajiet vulnerabbli, ta' strutturi pubbliċi nazzjonali u lokali fuq firxa wiesgħa ta' oqsma bħall-provvista tal-ikel u l-allogg ġhal persuni bla dar, it-tindif tal-foresti, l-appoġġ lil reġjuni milquta mid-diżastri jew l-ġhajjnuna fl-integrazzjoni tar-refuġjati.

- Sabiex tissaħħaħ il-partecipazzjoni ċivika taż-żgħażaġh, **il-Kummissjoni se thejji revizzjoni tal-Istrategija Ewropea taż-Żgħażaġh għall-perjodu ta' wara l-2018**. Se jsiru konsultazzjonijiet wiesgħa taż-żgħażaġh u l-partijiet ikkonċernati ewlenin matul is-sena 2017 biex jiddiskutu dak li l-istrategija għandha tiffoka fuqu fil-ġejjieni. Kwistjoni ewlenija hija kif jistgħu jiġu pprovduti aktar opportunitajiet u opportunitajiet aħjar biex iż-żgħażaġh jipparteċipaw b'mod attiv fil-ħajja politika u l-proċessi demokratiċi. Il-Kummissjoni se tkompli tizviluppa u ssaħħaħ l-istrumenti tagħha ġhal djalogu u skambju bejn iż-żgħażaġh (eż. l-inizjattiva *One Million*, il-proġett ta' Narrattiva Ġdida għall-Ewropa u d-djalogu strutturat).
- Il-mobbiltà taż-żgħażaġh hija essenzjali biex jiżdiedu l-kuxjenza u l-identità Ewropea. F'konformità mas-suġġeriment tal-Parlament Ewropew u fl-okkażjoni tat-30 anniversarju tal-Erasmus fl-2017, il-Kummissjoni se tappoġġa **mobbiltà multimodali għaž-żgħażaġh impenjati fi proġett edukattiv**. Dan joffri opportunitajiet ġodda biex generazzjonijiet żgħażaġh jiskopru l-Ewropa u jagħmlu esperjenzi tagħhom stess.

4. Konkluzjoni

Din il-Komunikazzjoni "Ninvestu fiż-Żgħażaġh tal-Ewropa" tressaq azzjonijiet konkreti tal-UE biex jgħinu liż-żgħażaġh isibu l-impjeg, l-edukazzjoni u l-opportunitajiet ta' taħriġ li jisthoqqilhom. L-isfidi huma kbar. Huma komuni għall-Istati Membri kollha.

Huma biss sħubija wiesgħa u impenn kongunt bejn l-UE u l-Istati Membri li jistgħu jagħtu l-bidla fil-pass li s-sitwazzjoni attwali teħtieġ. Dan huwa wkoll l-ispirtu tas-sejħha stabbilita id-Dikjarazzjoni ta' Bratislava maqbula mill-mexxejja tal-UE tas-27 Stat Membru.

Filwaqt li tibni fuq dak li nkiseb f'dawn l-aħħar snin, il-Kummissjoni hija impenjata li taħdem mill-qrib mal-Parlament Ewropew u mal-Kunsill sabiex iżżid l-appoġġ għall-investiment fiż-żgħażaġh madwar l-Ewropa. Hija se taħdem mill-qrib mal-Istati Membri u mal-partijiet ikkonċernati fil-livelli kollha biex jgħinu fl-isforzi tagħhom. Hija tistenna bil-ħerqa wkoll l-impetu u r-riżoluzzjoni tal-Kunsill Ewropew tal-15–16 ta' Diċembru 2016 jaqblu dwar sett ta' inizjattivi ambizzjużi tul it-tliet linji ta' azzjoni deskritti hawn fuq.